

Minnesota Department of Health - Ntaub ntawv qhia qhov tseeb

Kev kho kab mob ntsws (Latent TB)

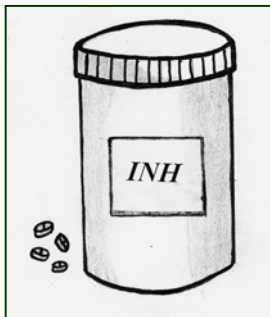
Koj cov kev kuaj (test) qhia tau tias koj mob latent TB lawm, lossis “LTBI.” Muaj ib co menyuam kab mob TB me me twb kis mus rau ntau qhov hauv koj lub cev lawm, xws li koj lub ntsws, koj cov pob txha, lossis koj lub raum.

Cov kab mob TB no ua tsis tau li cas rau koj tamsim no. Lawv “tsaug zog lawm” tiamsis lawv tseem ciaj. Cov kab mob TB no yeej “tsaug zog” yog tias koj lub cev kov yeej lawv. Thaum uas koj muaj LTBI, koj kis mob tsis tau rau lwm tus.

Yog koj lub cev tsis kam tua kab mob TB lawm, cov kab mob ntawd “yuav sawv” thiab yuav pib loj hlob tuaj. **Qhov no tshwm sim tau rau txhua tus uas mob LTBI txhua lub sijhawm tau.** Thaum cov kab mob loj hlob thiab kis loj zuj zus, qhov no hu tias “active TB” (cov kab mob uas tseem ciaj). Cov neeg uas muaj active TB muaj mob nyhav tau thiab kis TB tau rau lwm tus.

Kuv yuav ua li cas thiaj tiv thaiv tau kab mob TB usa tsis tsaug zog sawv ua mob tuaj (active TB)?

Muaj ntau yam tshuaj koj noj tau tiv thaiv kom koj tsis txhob kis tau tas kab mob ua tsis tsaug zog TB. Isoniazid (INH) yog ib hom tshuaj uas feem ntau siv los tua kab mob LTBI. Tshuaj INH tua cov kab mob TB uas tseem “tsaug zog” **ua ntej** nws yuav ua rau koj mob. Vim tias cov kab mob TB ntawd muaj zog heev, yuav siv sijhawm ntau hli heev tua.



Tshuaj INH ua tau haujlwm zoo tshaj yog koj noj txhua txhua hnuv txog thaum uas koj tus kws kho mob kom koj tsis txhob noj lawm. Tsis txhob noj mov thaum noj tshuaj INH.

Koj yuav tsum tau mus ntsib kws kho mob txhua hli lub sijhawm uas koj tseem noj tshuaj INH, kom paub meej tias cov tshuaj puas ua haujlwm.

Vim li cas Kuv yuav tsum noj tshuaj txawm tias kuv twb tsis mob li?

Cov tshuaj INH no yuav tua tau cov kab mob noj ntsw ua ntej nws yuav sawv ua mob rau koj lub cev. Nco ntsoov tias tua cov kab mob ntsw no yooj yim dua yog thaum lawv tseem “ntaug zog”.

Kuv yuav tsum paub txog cov tshuaj tua kab mob LTBI no li cas?

Muaj coob leej ntau tus niaj hnuv noj tshuaj INH txhua hnuv uas tsis muaj teeb meem li, tiamsis, **muaj qee yam uas koj yuav tsum ua Teb zoo saib:**

- Ua npaws tshaj peb hnuv
- Tsis qab los, yuag tuaj, lossis cia li zoo li nkee nkee uas tsis muaj qab hau li
- Xeev siab lossis ntuav:

Muaj ib cov neeg mej ntsis xeev siab thaum lawv **pib** noj cov tshuaj INH no.

Yog tias koj zoo li no no, sim noj **mentsis** mov thaum koj noj tshuaj lossis noj thaum yuav pw xwb. **Yog tias tom qab peb hnuv es koj tseem xeev siab no, hu rau koj lub chaw kho mob tamsid.**

- Mob plab mog
- Tso zis dub heev (tso tau zis xim xas lossis xim kafes)
- Daj ntseg lossis qhov muag daj
- Nqaij xoo pob lossis nqaij khaus khaus
- Tes taw caus yaum lossis log log
- Hnoos tshaj li peb asthiv
- Tawm fws thaum hmo ntuj

Yog koj muaj cov teeb meem uas hais saum no, hu rau koj lub chaw kho mob tamsid—tsis txhob tos txog cai mam mus kuaj.

Lwm yam kev qhia uas tseem ceeb heev:

- **Kev haus dej haus cawv** thaum koj noj tshuaj INH yuav ua koj diam nplooj siab mob. Tsis txhob haus npias, wine, lossis dej cawv txog thaum uas koj noj tshuaj tua kab mob LTBI tag.
- Nco ntsoov qhia koj tus kws kho mob yog tias koj **noj lwm yam tshuaj** thiab lossis yog tias koj **cev xeeb tub** lawm.



Key kho kab mob ntsws (Latent TB) - nplooj 2

Yuav ua li cas yog tias kuv tsis noj cov tshuaj?

Yog tias koj tsis noj tshuaj INH lossis yog koj tsum tsis noj tshuaj sai dhau lawm, tej zaum koj yuav mob active TB. Qhov no yeej tswm sim tau rau txhua tus neeg uas mob LTBI **lub sijhawm twg los tau.** Tsis txhob tos txog thaum uas yuav zoo li no rau koj thiab koj tsev neeg.

Kuv yuav ua li cas yog tias kuv xav tshuaj BCG lawm?

Nyob rau tej tebchaw uas neeg mob TB coob, muaj coob leej ntau tus tau xav koob tshuaj BCG no lawm. Koob tshuaj BCG no tiv thaiv kom menyuum tsis txhob mob TB, tiamsis koob tshuaj no tsuas kav ob peb xyoos xwb.

Cov neeg uas twb xav koob tshuaj BCG no lawm tseem mob tau active TB thiab. Yog tias koj twb xav koob tshuaj BCG lawm los koj tseem tiv thaiv tau kom tsis txhob mob LTBI los ntawm kev noj tshuaj.

Yog tias kuv tsis muaj nyiaj yuav tshuaj ne?

Nug koj tus kws kho mob lossis tus neeg uas pab tus kws kho mob txog cov tshuaj noj tua kab mob TB uas yog pub dawb xwb los ntawm lub chaw Minnesota Department of Health.

Yog tias kuv tsiv lawm ne?

Yog koj tsiv mus nyob rau lwm lub lav lossis lwm lub nroog lawm, qhia rau tus neeg kho mob **ua ntej koj yuav tsiv.** Qhov no thiaj yuav pab kom koj tau tshuaj noj tom qab uas koj tsiv lawm.

Tiv thaiv koj tus kheej, koj tsev neeg, thiab koj cov phooj ywg kom tsis txhob mob TB – noj tag nrho koj cov tshuj tua kab mob TB!

Yuav ua li cas kuv thiaj li nco ntsoov noj tshuaj tua kab mob TB?

Tseem ceeb heev uas koj yuav tsum noj koj cov tshuaj INH txhua txhua hnuv. Yog tias koj tsis nco qab noj ntau hnuv dhau lawm no, tej zaum cov tshuaj yuav tsis ua haujlwm. Noj twj ywm txog thaum koj tus kws kho mob kom koj tsis txhob noj lawm.

Tej yam uas yuav pab kom koj nco ntsoov noj yog:

- Muab koj cov tshuaj cia rau tej qhov kom koj nco ntsoov pom txhua hnuv.
- Kom ib tug neeg hauv koj tsev neeg lossis ib tug phooj ywg qhia kom koj nco qab noj
- Khij cov hnuv uas koj noj tshuaj lawm.
- Siv ib lub npov (box) uas qhia kom koj nco ntsoov noj.
- Noj koj cov tshuaj tib lub sijhawm txhua txhua hnuv. Piv txwv li, tom qab koj txhua hniav tag, noj tshias tag, lossis ua ntej koj yuav mus pw.

Yog tias koj tsis nco noj hnuv twg no, sau cia kom koj paub qhia koj tus kws kho mob lossis tus uas pab tus kws kho mob thaum koj rov mus kuaj dua.

Koj lub chaw kho mob/kws kho mob/tus uas pab kws kho mob (nurse):

Xov tooj #: _____



Tuberculosis Prevention and Control Program
 P.O. Box 64975
 St. Paul, MN 55164-0975
 651-201-5414
 1-877-676-5414

www.health.state.mn.us/tb